



# Die **SPIELVEREINIGUNG**

## **Stadionblatt**

**Sportanlage Rothtal**



**Sonntag, 18.09.2022**

**15:00 Uhr**

**SPVGG AUERBACH/STREITHEIM**

gegen

**TSV Täferlingen**

**2. Mannschaft:**

*SpVgg Auerbach/Streitheim II – SSV Anhausen II*

*Spielbeginn 13:00 Uhr*



**Sonntag, 02.10.2022**

**15:00 Uhr**

**SPVGG AUERBACH/STREITHEIM**

gegen

**TSV Lützelburg**

**2. Mannschaft:**

*SpVgg Auerbach/Streitheim II ist spielfrei*

Saison 2022/23, Ausgabe 2



[www.spvgg-auerbach-streitheim.de](http://www.spvgg-auerbach-streitheim.de)

## LIEBE FUSSBALLFREUNDE,

nach zwei Auswärtsspielen in Folge und einem spielfreien Wochenende stehen nun endlich wieder Heimspiele an. Zu diesen heißt Sie die Spielvereinigung herzlich auf der Sportanlage Rothtal willkommen.

Mit dem TSV Täferlingen empfängt die Mannschaft von Coach **Lubos Cerny** ein Topteam der Liga, das vergangene Saison den Aufstieg in der Relegation verpasste. In der neuen Spielrunde sind die Täferlinger nach fünf Spielen noch ungeschlagen, allerdings verhindern mehrere Unentschieden eine Platzierung ganz oben in der Tabelle (aktuell Platz 6). Diese Serie wollen unsere Jungs natürlich brechen und sich somit auch für die beiden schmerzhaften 4:0-Niederlagen im Vorjahr revanchieren. Positiv für dieses Vorhaben stimmt, dass die Trendkurve nach den ersten Spielen in die richtige Richtung zeigt. So steht man mit einer Bilanz von drei Siegen, einem Unentschieden und einer Niederlage auf dem dritten Rang. Lediglich dem TSV Diedorf musste sich die SpVgg im Auswärtsspiel mit 3:1 geschlagen geben. **Ansumana Sankareh** sorgte für den zwischenzeitlichen Anschlusstreffer.

Deutlich besser verliefen die bisherigen Heimspiele gegen den TSV Steppach (3:1) und TSV Neusäß II (2:1). In ersterem erzielte Routinier **Thomas Zott** per Elfmeter die Führung, die **Dominik Demharter** per sehenswertem Schlenzer weiter ausbaute. Nachdem Steppach verkürzen konnte, machte **Michael Hemm** wenige Minuten vor Schluss den Sack zum 3:1 zu. Jener avancierte gegen Neusäß mit zwei Treffern zum Matchwinner, sodass die Punkte im Rothtal blieben. In der darauffolgenden Auswärtspartie beim Aufsteiger SV Gablingen konnten die vielen mitgereisten Auerbacher Fans ein Offensivspektakel bestaunen. Die Blau-Weißen schossen nämlich einen 5:1-Sieg heraus. Der Mann mit dem eingebauten Torriecher, **Christian Unger**, folgte dabei seinem Instinkt und markierte in der ersten Halbzeit einen lupenreinen Hattrick zur 3:0 Pausenführung. In der zweiten Hälfte erhöhten Rookie **Philipp Hildensperger** und Joker **Ansu Sankareh**. Erwähnt sei an dieser Stelle auch die Leistung von **Thomas Hemm**, der vier Assists beisteuerte. Außerdem feierte unser Neuzugang **Mohamed Kambaliba** sein Debüt im Auerbacher Trikot. Im Spiel beim TSV Welden kam die SpVgg trotz hochkarätiger Chancen nicht über ein 1:1 hinaus. Wobei auch Welden, mit zwei Alutreffern, den Sieg hätte verbuchen können. Das Tor erzielte **Michael Furnier**.

Die nächste Auswärtspartie findet bereits am Samstag, 24.09. um 16 Uhr in Thierhaupten statt. Danach empfängt unser Team das Schlusslicht aus Lützelburg, ehe zwei weitere Partien in der Fremde anstehen.

Bei der 2. Mannschaft wechseln nach fünf Spielen noch Licht und Schatten. So steht man mit zwei Siegen und drei Niederlagen momentan im Mittelfeld der Tabelle. Positiv zu bewerten ist das Engagement und der Kampfgeist des Teams. Jene Tugenden lassen sich beispielsweise am Heimerfolg (2:1) gegen den TSV Ellgau beobachten, als **Vitus Scherer** in bester Lucio-Manier die Führung erzielte und **David Hampp** in der Nachspielzeit nach herausragender Vorarbeit von **Hannes Langer** zum Sieg traf. Andererseits macht sich die „Zwoide“ mit individuellen Fehlern vor Gegentoren und Disziplinlosigkeiten das Leben selbst schwer. Dadurch verlor man gegen Steppach (0:2), Diedorf (1:2) und Gablingen (2:3). Für Auerbach trugen sich hier **David Hampp**, **Thomas Schropp** und **Ansu Sankareh** in die Torjägerliste ein. Aufwind für die nächsten Wochen verleiht hoffentlich der 3:1-Sieg gegen Adelsried/Welden II, bei dem **Joshua Hemm** (2x) und **Manuel Kaiser** trafen. Vielen Dank an **Simon Huber**, der mit viel Akribie und Leidenschaft das verwaiste Traineramt übernommen hat!

Nachtrag zum letzten Stadionblatt: Natürlich verstärkt auch **Jannis Hemm** nach auskuriertem Verletzung als Neuzugang aus der Jugend unsere Mannschaft.

In eigener Sache: Ab sofort ist **Jonas Trawin** mein Partner in der Stadionblatt-Redaktion. Herzlich willkommen und viel Spaß, Jonas!

**Dominik Chytry**

## **JUGENDBERICHT**

Mit dem Ende der Sommerferien neigt sich auch für unsere Jugendmannschaften die Zeit der Sommervorbereitung einem Ende zu. Nach einigen Wochen des gemeinsamen Lernens technischer, konditioneller und taktischer Fertigkeiten startet der Punktbespielbetrieb des Jugendfußballs am 17. September in die Herbstrunde. Während die älteren Mannschaften in Vorbereitungsspielen ihren aktuellen Leistungsstand erprobt haben, stand für die E1-Junioren bereits ein Höhepunkt im Kalender. Beim diesjährigen RaiBa-Cup in Anhausen konnte sich unsere U11 mit einer hervorragenden Leistung durch das Turnier spielen, erlebte im Halbfinale gegen den TSV Welden einen spannenden Elfmeter-Krimi und durfte am Ende des Tages einen verdienten 2. Platz bejubeln. Herzlichen Glückwunsch dazu!

Untenstehend die Trainingszeiten und -orte unserer Mannschaften. Interessierte Neu- und Wiedereinsteiger sind herzlich dazu eingeladen – auch spontan – für Probetrainingseinheiten vorbeizuschauen. Unsere Jugendtrainer und -betreuer freuen sich auf Euch!

G-Junioren – 3 bis 5 Jahre: Mittwoch, 16:00 Uhr bis 17:00 Uhr  
Nebefeld FC Horgau

G-Junioren – 5 bis 6 Jahre: Mittwoch, 17:15 Uhr bis 18:30 Uhr  
Nebefeld FC Horgau

F-Junioren – U9: Dienstag und Donnerstag, 17:15 Uhr bis 18:45 Uhr  
Nebefeld FC Horgau

E-Junioren – U11: Dienstag und Donnerstag, 17:30 bis 19:00 Uhr  
Nebefeld SpVgg Auerbach/Streitheim

D-Junioren – U13: Montag und Mittwoch, 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr  
Nebefeld FC Horgau

C -Junioren – U15: Montag und Mittwoch, 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr  
Nebefeld SpVgg Auerbach/Streitheim

B-Junioren – U17: Montag und Mittwoch, 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr  
Mo: Nebefeld FC Horgau, Mi: Nebefeld TSV Dinkelscherben

A-Junioren – U19: Montag und Mittwoch, 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr  
Mo: Nebefeld SpVgg, Mi: Nebefeld TSV Dinkelscherben

**Leonhard Fitz**



**Mit Technik, Kraft und  
Ausdauer zum Sieg.  
Wir wünschen viel Erfolg!**

Unabhängig wie Ihre Ziele und Wünsche aussehen:  
Wir bieten Ihnen alles rund um die Themen Absicherung,  
Wohneigentum, Risikoschutz und Vermögensbildung.

Ausgezeichnete Beratung, ein umfassender Service  
und ein exzellentes Produktangebot sorgen  
dafür, dass wir den höchsten Ansprüchen unserer Kunden  
genügen. Wir sind in jeder Lebensphase für Sie da.

**Ich berate Sie gerne.**

**Alexander Kohler**

Wüstenrot Service-Center  
Ulmerstraße 3, 86497 Horgau-Auerbach  
Tel: 08294/2820 Fax: 08294/2296  
Mobil: 0172 8560571  
E-Mail: alexander.kohler@wuestenrot.de

**ww wüstenrot**

Wünsche werden Wirklichkeit.

**C P** **Meisterfachbetrieb**  
**CHRIST** GmbH & Co. KG  
**Gebäudetechnik**

■ Sanitär ■ Heizung ■ Solar ■ Kundendienst

**08291/215**

**Augsburger Straße 6 • 86441 Zusmarshausen**

**christ-gebaeudetechnik@freenet.de**  
**www.gebaeudetechnik-christ.de**

**KOHLER**

**Reisen GmbH**



- Omnibusreisen im In- und Ausland
- Ausflüge für Vereine und Betriebe
- Urlaubs- und Gesellschaftsreisen

**Fragen Sie nach unseren Angeboten**

**Wir geben Ihnen gerne Auskunft.**

**Daniel-Mauch-Straße 3 • 86497 Horgau/Bieselbach**  
**Telefon 08294/8698-0 • Telefax 08294/8698-20**



... genussvoll essen  
... romantisch feiern  
... harmonisch tagen  
... elementar entspannen

Hauptstr. 1 86497 Horgau  
Tel. 0 82 94 / 86 08-0  
[www.flairhotel-platzer.de](http://www.flairhotel-platzer.de)



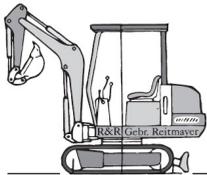
## BRUNO PLATZER Energietechnik GmbH

Heizung • Solar • Wasser • Bad • Installationen  
Kundendienst • Wohnraumlüftung

Von-Holzapfel-Straße 3 | 86497 Horgau  
**Telefon** 0 82 94/13 53  
[info@platzer-energietechnik.de](mailto:info@platzer-energietechnik.de)  
[www.platzer-energietechnik.de](http://www.platzer-energietechnik.de)

## MietSERVICE

Fa. Michael & Georg Reitmayer



Ulmer Straße 4  
86497 Horgau/Auerbach  
Tel./Fax 0 82 94/80 34 81  
Mobil 01 73 / 3 90 28 77

- Minibagger (2 to), Radbagger (13 to)
- Radlader (groß / klein)
- Verdichtungsgeräte (Stampfer, große Rüttelplatte, kleine Rüttelplatte mit Gummipatte für Pflasterarbeiten)
- Fliesenschnidemaschine, Pflastersteinsäge (nass)
- Bagger- und Planierarbeiten



## Fa. DOLCH, Inh. Georg Reitmayer

Streitheimer Str. 21  
86497 Auerbach  
Telefon 08294/1230  
Mobil 0173/3841449



Landmaschinen  
Häcksler-Lohnunternehmen  
Metallbau – Stahltreppen  
Gartengeräte – Eisenwaren – Werkzeuge

## Unsere Filialen

Wörleschwang

Tel. 08291/300

Fax 08291/169365

Augsburg am Stadtmarkt

Tel. 0821/516365

[info@metzgerei-kranzfelder.de](mailto:info@metzgerei-kranzfelder.de)

[www.metzgerei-kranzfelder.de](http://www.metzgerei-kranzfelder.de)

Metzgerei  
**Kranzfelder**

#166129



# **KFZ An- und Verkauf**

## **Freie KFZ - Meister Werkstatt**

### **Ulmer Str. 158, 86156 Augsburg**

**[www.mayr-auto.com](http://www.mayr-auto.com) Tel: 0821 / 44404-20**



# HÖRMANN

## TON- UND LICHTTECHNIK

[WWW.HOERMANN-TONTECHNIK.DE](http://WWW.HOERMANN-TONTECHNIK.DE)

### AUTOHAUS STEPPE GmbH

Ihr Opel-Servicepartner im Westen von Augsburg



Komplette Produktpalette von Cadillac, Dodge und Corvette  
Reparatur von Fahrzeugen aller Marken

Von-Holzapfel-Str. 2 · 86497 Horgau · Telefon 082 94-8 04 08-0  
Fax 804 08-20 · e-mail: [office@autohaussteppe.de](mailto:office@autohaussteppe.de) · [www.autohaussteppe.de](http://www.autohaussteppe.de)

**DODGE** // **CORVETTE** · *Cadillac* · **OPEL**

## Reinhold KASTNER

### Kfz-Teile • Reifen

### Groß- und Einzelhandel

Melanderstr. 1-9 · 86441 Zusmarshausen  
Telefon (08291) 85 97-0 · Telefax (08291) 85 97-60

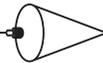
und  
Bahnhofstraße 49 · 86470 Thannhausen  
Telefon (08281) 29 49



[www.kfz-teile-kastner.de](http://www.kfz-teile-kastner.de)



**Bernhard**



NEUBAU • UMBAU • SANIERUNG • FASSADENDÄMMUNG  
ABBRUCHARBEITEN • KOMPLETTBADSANIERUNG

Telefon: 08294 2242 • [www.bernhard-bau.de](http://www.bernhard-bau.de)

E. Bernhard  
Baugeschäft GmbH

Am Lüftenberg 16  
86441 Streitheim

# Nasse Wände? Feuchte Keller? Schimmel? Modergeruch?

Soforthilfe durch VEINAL®-Abdichtungssysteme!

Für trockene und gesunde Häuser  
Handwerksprofis zum Festpreis

30 Jahre Erfahrung, 20 Jahre Garantie!\*

\*VEINAL® Horizontalsperre - das Original

Gesund Wohnen: schimmelfrei!

VEINAL®-Abdichtungssysteme  
für ein gesundes Raumklima!

- ✓ Kellerabdichtungen
- ✓ Sperr- und Sanierputzsysteme
- ✓ Horizontalsperren
- ✓ Wohnklimaplatten
- ✓ Rissverpressung
- ✓ Betonsanierung



Seit  
30 Jahren  
erfolgreich  
für Sie  
im Einsatz!

## VEINAL®

Kundenservice 86465 WELDEN

Tel. 0 82 93 / 96 50 08 - 0 · Fax 0 82 93 / 96 50 08 - 80

E-Mail: [BAUCHEMIE@veinal.de](mailto:BAUCHEMIE@veinal.de) · [www.veinal.de](http://www.veinal.de)

Kostenloses Info-Telefon 08 00 / 8 34 62 50



Fordern Sie unsere kostenlose Infomappe an.

# Allianz STEINLE

Von-Holzapfel-Straße 7, Horgau

wünscht der SpVgg Auerbach/Streitheim viel Erfolg für die bevorstehenden Spiele! Mit uns sind Sie immer treffsicher versichert.

Versicherung  
Vorsorge und  
Vermögen

## Josef Steinle

Telefon 0 82 94.7 23  
Telefax 0 82 94.27 77  
josef.steinle@allianz.de

## Dominik Steinle

Telefon 0 82 94.8 00 15  
Telefax 0 82 94.8 62 79 23  
steinle.dominik@allianz.de

**Bürozeiten** Montag, Mittwoch, Freitag 09 - 12 Uhr  
Dienstag und Donnerstag 17 - 19 Uhr  
und nach Vereinbarung



# Schwarzbräu

Das Bier aus der  
Familienbrauerei.



## Rieger- bäck

in Zusmarshausen,  
Ulmer Str. 2  
Telefon: 08291/497

in Horgau,  
Augsburger Str. 4 im Netto-Markt  
Telefon: 08294/8040988

seit 1848

www.deurer.de

**Deurer GmbH & Co.**  
Bauunternehmen

*Wir schaffen  
Wohlfühlklima...*

**Aktuell: Neubau in Horgau**  
Geförderte Mietwohnungen  
- Naturnah wohnen -  
[www.lebenswiese-horgau.de](http://www.lebenswiese-horgau.de)

*... und vermieten Ihnen Ihre Traumwohnung*

*Lebenswiese Horgau – Neue Mietwohnungen*



Kontaktieren Sie uns unter [info@deurer.de](mailto:info@deurer.de)  
oder telefonisch unter 0821 - 50 86 30

**ZÖGERN SIE NICHT UND KOMMEN SIE SO IHRER NEUEN  
TRAUMWOHNUNG EINEN SCHRITT NÄHER**

**- WIR HELFEN IHNEN GERNE DABEI!**

# Die aktuelle Vorstandschaft der SpVgg Auerbach/Streitheim



1. Vorsitzender	Ludwig Furnier	Tel. 08294/861956
2. Vorsitzender	Gabriel Brandl	Tel. 08292/2838
1. Kassierer	Sabine Huber	Tel. 08294/9193
2. Kassierer	Daniel Burkhardt	Tel. 0175/2417432
1. Schriftführer	Markus Wagner	Tel. 08294/8032011
2. Schriftführer	Christian Holl	Tel. 0160/94700569
Frauenbeauftragte	Elke Geiger	Tel. 08294/2575
Jugendvertreterin	Mirjam Hampf	Tel. 08294/802944
Beisitzer	Peter Christ	Tel. 08291/8594020
	Philipp Fischer	Tel. 0151/40266662
	Christoph Hofmeister	Tel. 0151/11141824
	Andreas Mozet jun.	Tel. 08294/803481
Ehrenamtsbeauftragte	Carina Wagner	Tel. 08294/2534

## Abteilungen und Abteilungsleiter:

Fußball	Michael Furnier	Tel. 0172/8061882
AH- Fußball	Mario März	Tel. 0173/3761526
Jugendfußball	Leonhard Fitz	Tel. 0151/12791162
	Marco Gaugigl	Tel. 0151/50717137
Leichtathletik	Johann Kohler	Tel. 08294/2820
Nordic Walking	Jana Sippl	Tel. 08294/9155
Tennis	Tobias Kleinheinz	Tel. 0152/09850923
Volleyball	Monika Rittel	Tel. 0176/10329546
Ladies-Fit	Martina Wackers	Tel. 0151/20194909
Mountainbike	Dieter Möckl	Tel. 0160/96681841
Kinder-Turnen	Margit Kawalla	Tel. 08294/416
Kinder-Tanz	Isabella Wagner	Tel. 08294/2534
Eltern-Kind Gruppe	Claudia Aubele	Tel. 08294/2363
	Susanne Peter	Tel. 0172/7701024

## Jahres – Mitgliedsbeiträge

Kinder bis 18 Jahre	€ 36,--
Erwachsene	€ 60,--
Rentner ab 65 Jahren	€ 42,--
Familienbeitrag	€ 132,--
Schüler/ Studenten (bis 25 Jahre)	€ 36,--

## Spartenbeiträge (jährlich)

Volleyball	€ 25,--
Tennis:	
Erwachsene	€ 70,--
Erwachsene/ Partner	€ 50,--
Schüler/ Studenten (ab 18 Jahren)	€ 45,--
Kinder/ Jugendliche	€ 10,--

In diesen Beträgen sind alle Versicherungen, die Benutzung der Halle bei gemeinsamen Übungsstunden, die kostenlose Benutzung des Krafraumes und der Freianlagen der Sportanlage Rothtal enthalten. Für die Abteilungen Volleyball, Tennis und Kindertanz werden zusätzliche Beiträge erhoben.

Vereinsanschrift: Ludwig Furnier, Weldener Str. 2  
86441Zusmarshausen  
Internet: [www.spvgg-auerbach-streitheim.de](http://www.spvgg-auerbach-streitheim.de)  
E-Mail: [info@spvgg-auerbach-streitheim.de](mailto:info@spvgg-auerbach-streitheim.de)

Verein: **SpVgg Auerbach/Streitheim e.V.**



## Beitritts-Erklärung

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

geboren am: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

erklärt den Beitritt zum Verein ab: \_\_\_\_\_

Sparte: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Ort, Datum)

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift)

(Bei Minderjährigen => Unterschrift der Erziehungsberechtigten. Mit der Unterschrift erklären sich die Erziehungsberechtigten bereit, die Beitragszahlung zu übernehmen. Diese Schuldübernahme ist bis zur Volljährigkeit des Kindes begrenzt.)

Die gültige Vereinssatzung mit Datenschutzerklärung wird hiermit anerkannt.

## SEPA-Lastschrift-Mandat

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE91ZZZ00000171864

Ich ermächtige die SpVgg Auerbach/Streitheim, Vereinsbeiträge von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von der SpVgg Auerbach/Streitheim auf mein Konto bezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrags verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Kontoinhaber: \_\_\_\_\_

Bank: \_\_\_\_\_

IBAN: DE \_\_\_\_\_

BIC: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Ort, Datum)

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift des Kontoinhabers)

Bitte gut lesbar und vollständig ausfüllen. Nur mit Unterschrift gültig.



# SPORT KREBS

86441 Zusmarshausen · Ulmer Straße 23 · Telefon: 08291 / 790 411  
sportkrebs@t-online.de · www.sport-krebs.de

# Katharina Böld

PHOTOGRAPHY

PORTRÄT  
HOCHZEIT  
FAMILIE  
NEUGEBORENE  
KINDER

WWW.KATHARINABOELD.DE

TEL: 01623355778

KBOELD@GMAIL.COM

Elektroinstallationen | Datentechnik | Beleuchtung | Sat-Anlagen | Photovoltaik



## ELEKTROTECHNIK

## M Ö C K L

Meisterbetrieb

86441 Streitheim  
Tel. 08294/803535  
86199 Augsburg  
Tel. 0821/2704787

www.elektrotechnik-möckl.de | info@elektrotechnik-möckl.de

## Ihr Partner für alle Reisen

Reisevertriebspartner von:



AMONDO

**HorgauerReisestube**  
Inh. Astrid Oberhausen



Von-Rehlingen-Str. 8 86497 Horgau  
Tel. 08294/9080 Email: info@horgauerreisestube.de

Ihr Partner für jeden Urlaub: wie Pauschalreisen, Kreuzfahrten,  
individuelle Reisen, Mietwagen, Last Minute, nur FlugHotel usw.

[www.horgauerreisestube.de](http://www.horgauerreisestube.de)

„Unser Herz  
schlägt für Beton!“



*Wir bringen Beton in Form!*

**HIEBER®**  
Fertigteilsysteme in Beton

**Forstdienstleistungen  
Fabian Kraus**



Höhenweg 2  
86497 Horgau  
Tel. 01 73/5734857

- Baumfällungen, Baumzuschnitt
- Brennholzhandel
- Sägen mit Förderbandsäge

E-mail: [Forstdienstleistungen-Kraus@web.de](mailto:Forstdienstleistungen-Kraus@web.de)

**Heizöl - Diesel - Schmierstoffe  
24h POOL - Tankstelle**

**Gerbing**  
MINERALÖLHANDEL

**Tel. 0 82 91 / 10 13**



TEL. 08294 1703 • DANIEL-MAUCH-STRASSE 22 • BIESELBACH

# BOXENSTOPP IN BIESELBACH



REPARATUR & SERVICE  
ELEKTRO-MOBILITÄT  
LACKIEREREI

Reparaturen aller Fahrzeuge, Unfall-Instandsetzung, TÜV / HU, Kundendienst, Smart-Repair, Fehlersuch- / Codierarbeiten, Glas- / Steinschlag, An & Verkauf von Gebrauchtwagen



QR-CODE MIT DER HANDY-KAMERA ODER EINER QR-READER-APP SCANNEN & ROUTE ZU FAMILIE ROTTMAIR BERECHNEN.



## marien-apotheken

Apothekerin Gabi Jelting  
86424 Dinkelscherben  
86441 Zusmarshausen  
[www.marien-apotheke-online.eu](http://www.marien-apotheke-online.eu)



## Rothtal-Haus GmbH

Ihr Partner für Holzhäuser und Zimmerei

Rothtal-Haus GmbH · Von-Holzapfel-Str. 2c · 86497 Horgau  
Telefon 08294/479 · Telefax 08294/803926

Getränke-Abholmarkt  
Event-Getränkesservice  
Kommissionsware  
Event-Ausstattung

# Bihlmayr's

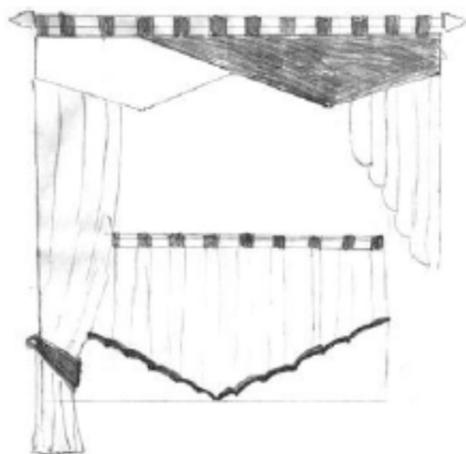
Getränke- & Genusswelt  
[www.getraenke-genuss.de](http://www.getraenke-genuss.de)

>> Ihr Getränke-Spezialist für Feste, Feiern, Partys <<

 CITROËN **AUTOHAUS**  LADA

**Feistle** GmbH

im Gewerbegebiet Horgau · Telefon 082 94/8 01 83  
[www.citroen-haendler.de/feistle-horgau](http://www.citroen-haendler.de/feistle-horgau)



## Gardinenideen die ihre Fenster verzaubern

- Polsterarbeiten
- Sonnenschutz
- Gardinen

Wir beraten Sie gerne!

### Ihr Meisterbetrieb

Gardinen-Näherei Walburga Bernhard  
Schloßstraße 19 · 86497 Horgau  
Tel. 0 82 94/12 79 · Fax 0 82 94/80 26 60



Immer **FRISCH**



**FORELLEN**



**SAIBLINGE**



**LACHSFORELLEN**

... und auf Wunsch in wenigen Minuten filetiert!

Buchenholzgeräuchert im Steinofen  
fein gewürzte Fische oder Filets für Ofen und Grill



**Rotthal-Forellen**  **Lange**

**FRISCH** aus Horgau-BIESELBACH, Mühlangerstraße, Tel. 0 82 94 / 28 85  
[www.rotthal-forellen.de](http://www.rotthal-forellen.de)

Täglich durchgehend von 8 bis 19 Uhr, Samstag bis 14 Uhr (Sommerferien bis 18 Uhr)  
Mit voller Kundenkarte Einkauf gratis und nur an der B10 Horgau-Zusmarshausen

# KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL

*Küchen zum Leben und Genießen*



**LEICHT**

**MOST  
INNOVATIVE  
BRAND\***

\*Plus X Award 2017



**Inhaberin  
Carola Graul**



**KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL** | Im Moos 5 | 86477 Adelsried | Telefon: 08294 - 86970  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09.00 - 19.00 Uhr | Sa. 09.00 - 14.00 Uhr | Sonntag **SCHAUTAG** von 13.00 - 16.00 Uhr  
**Sheridan Tower** | Max-Josef-Metzger-Str. 21 | 86157 Augsburg | Telefon: 0821 - 8090220  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr | Sa. 10.00 - 14.00 Uhr und jederzeit nach Vereinbarung  
E-Mail: [info@graulkuechen.de](mailto:info@graulkuechen.de) | [www.graulkuechen.de](http://www.graulkuechen.de)



# Wir bringen's auf's Papier - schnell und kostengünstig

- S/W und Farbkopien
- Ausdrücke aus Dateien
- Kopien und Ausdrücke auf Folien
- Schneid-, Binde- und Laminierarbeiten
- Mailings · Papierverkauf
- Hochzeits-u. Vereinszeitungen
- Flyer uvm.



Haldenloh C8 · 86465 Welden · Tel: (082 93) 96 02 80 · [info@ixcopy.de](mailto:info@ixcopy.de)

**50** JAHRE



**Hegele & Partner<sup>®</sup>**

STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT mbB

86441 Zusmarshausen - Kapellenstraße 29

Tel: 0 82 91 / 18 91-0 - Fax: 0 82 91 / 18 91-8 99

e-mail: [info@hegele-partner.de](mailto:info@hegele-partner.de) - [www.hegele-partner.de](http://www.hegele-partner.de)



**Spenglerei Manfred Lang**

Von-Holzapfel-Str. 3 · 86497 Horgau

Telefon +49(0) 8294 8032773

Telefax +49 (0) 8294 8032904

eMail: [blechtier@web.de](mailto:blechtier@web.de)

<http://www.blechtier.de>

# Haustechnik Michael Demharter

*Ihr zuverlässiger  
Fachbetrieb!*

- Heizung
- Sanitär
- Kundendienst

Am Plattenberg 29 • 86497 Horgau OT Auerbach  
Telefon 08294/86 02 08 • Telefax 082 94/86 02 09  
E-mail: [info@haustechnik-demharter.de](mailto:info@haustechnik-demharter.de)



## Deutsche Vermögensberatung

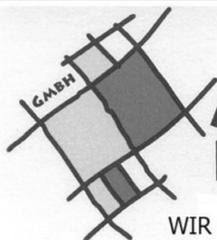
Büro

**Dominik Demharter**

Holzappelstr. 13

86441 Zusmarshausen

**Telefon 0159 01245277**



**MÄRZ  
FLIESEN**

WIR GESTALTEN LEBENSÄRÄUME

- KOMPETENT
- FAIR
- ZUVERLÄSSIG

**MEISTERBETRIEB  
FLIESENFACHHANDEL  
VERLEGUNG**

Von-Holzappel-Str. 2 d  
86497 Horgau  
Tel.-Nr. 08294/8032740  
Mobil: 0173/3761526  
Mail: [maerz.fliesen@t-online.de](mailto:maerz.fliesen@t-online.de)

## Leichtathletik

Nach Fertigstellung der Kunststoffbahn auf der Sportanlage Rotthal im Jahre 1976, rückte damals die Leichtathletikabteilung der SpVgg Auerbach/Streitheim als Veranstalter großer Leichtathletikveranstaltungen ins Blickfeld aller Leichtathleten. War diese Bahn doch eine der ersten in Leichtathletikstadion in Bayern, die mit Kunststoff statt mit rotem Ziegelmehl gebaut wurden. Deshalb zogen die sechs Rundbahnen die Athleten aus nah und fern magisch an, denn jeder wollte mal auf dem schnellen Kunststoff starten. Auch der bayerische Leichtathletikverband wurde aufmerksam und vergab sogar Ländervergleichskämpfe nach Horgau. So gab es Vergleiche zwischen Bayern, Baden-Württemberg, Ungarn und auch die israelische Nationalmannschaft war zu Gast. Deshalb bestehen noch heute eine Reihe von Stadionrekorden aus dieser Zeit. Keinen Bestand hatte jedoch die Kunststoffbahn, die sich nach zehn Jahren immer mehr auflöste und für Leichtathletik nicht mehr zu gebrauchen war. Auch der Untergrund zerbrach und die verantwortliche Firma meldete zu allem Übel Insolvenz an. Damit waren der Sportzweckverband Rotthal und der Gemeinderat von Horgau vor die Entscheidung gestellt, „Abriss oder Neubau“. Während in anderen Stadien zum ersten Mal Kunststoff eingebaut wurde, gab es in Horgau heftige Diskussionen, ob man es ein zweites Mal wagen soll. Zum Glück war damals mit **Johann Kohler** ein Leichtathlet im Gemeinderat, der wie ein Löwe für einen Wiederaufbau kämpfte. Trotzdem musste auch er in den sauren Apfel beißen, denn als Kompromiss einigte sich der Gemeinderat wegen der Kosten auf eine Reduzierung von sechs auf vier Rundbahnen. Bei der Zielgerade beließ man es bei sechs Bahnen. Weggefallen ist auch der Wassergraben für den Hindernislauf.

Durch die Reduzierung war es auch mit überregionalen Meisterschaften und Vergleichskämpfen vorbei. Möglich sind noch schwäbische Mehrkampfmeisterschaften und bis auf wenige Disziplinen mittel- und nordschwäbische Meisterschaften, sowie vereinseigene Veranstaltungen. Durch die schnelle Bahn, der hervorragend von der Leichtathletikabteilung präparierten Wettkampfstätten und weil es immer wegen der Kosten weniger Veranstalter gibt, kommen immer mehr Athleten nach Horgau. So kostet die Miete der Zeitmessung rund 500 bis 600 € pro Veranstaltung. Weil die Athleten aufgrund der immer hervorragenden Organisation sich in Horgau wohlfühlen, wird gerade das Nationale Abendsportfest Anfang August von Athleten aus ganz Deutschland überrannt und immer wieder muss das Meldeportal schon vor dem Meldeschluss geschlossen werden. Gerade in den letzten Jahren war eine ganze Reihe von deutschen Meistern am Start, die klingvolle Namen wie **Christian Zimmermann** (Kugel und Diskus) und **Tobias Potye** usw. haben. So wurde **Tobias Potye** zwei Wochen nach seinem Start in Horgau, im Olympiastadion in München Vizeuropameister im Hochsprung, frei nach dem Motto „von Horgau aus zu großen internationalen Erfolgen“.

**Johann Kohler**

## Mountainbike

Nach einer wohlverdienten Sommerpause wurde am 31.08. die zweite Saisonhälfte eingeläutet. Trotz schlechter Wettervorhersage konnten bei spätsommerlichen Temperaturen in zwei Stunden knapp 32 km zurückgelegt werden.

Bis zum Saisonende stehen noch ein paar weitere Termine an:

**28.09.** (Mi): MTB-Treff (Abfahrt 18:00 Uhr am Sportheim)

**09.10.** (So): MTB-Treff (Abfahrt 10:00 Uhr am Sportheim)

**23.10.** (So): MTB-Treff (Abfahrt 10:00 Uhr am Sportheim)

Zuvor steht als Highlight wieder eine Tagestour am **Samstag, den 24.09.** auf dem Programm. Eine Anmeldung ist bei den Guides oder Abteilungsleiter **Dieter Möckl** möglich. Außerdem werden für die Jugendgruppe noch drei Termine über die WhatsApp Gruppe angeboten. Bei Interesse zur Aufnahme in die Gruppe bitte eine kurze Info per Mail an **biken@spvgg-auerbach-streitheim.de**.

**Christian Holl**

## Tennis

Nach der spannenden Punktspielrunde an der erstmals 10 Mannschaften der TeG Rothtal teilgenommen haben, ist in der Tennisabteilung in dieser Sommersaison noch immer viel geboten.

Gleich in der ersten Sommerferienwoche fand das Tenniscamp der TeG Rothtal statt. Knapp 50 Kinder von vier bis 14 Jahren nahmen am Camp teil. Von Montag bis Mittwoch wurde jeweils vormittags von 10 – 15:30 Uhr auf unserer Tennisanlage gemeinsam trainiert.

Nach dem morgendlichen gemeinsamen Aufwärmen wurden verschiedene Spiele und Wettbewerbe ausprobiert. Dann ging es in sechs Gruppen, eingeteilt nach Alter und Erfahrung, auf die Tennisplätze. Jede Gruppe wurde von einem Tennistrainer betreut und angeleitet. Neben Tennis gehörten aber auch Fußball, Hockey und Koordinationsübungen mit zum Programm, um die Auge-Hand-Koordination zu verbessern.

Die Fortschritte bei den Kindern waren beachtlich. Die Sieger der Wettbewerbe der jeweiligen Altersklassen erhielten jeweils einen kleinen Pokal, aber auch die anderen Kids konnten sich über eine verdiente Medaille freuen. Alles in allem fand das Sommercamp sehr positiven Anklang und die Tennisabteilungen beider Vereine dürfen sich über zahlreiche neue Tennisbegeisterte freuen.



Erfreuliches lässt sich auch von der derzeit stattfindenden Mixed-Runde berichten. So konnte die 1. Mannschaft mit drei Siegen und einem Unentschieden die Meisterschaft in ihrer Gruppe erringen.

Hierbei ging man in 24 Einzel- und Doppelpartien ganze 20-mal als Sieger vom Platz. Eine prima Leistung aller beteiligten Spielerinnen und Spieler.

In der 2. Mixed-Gruppe ist das Teilnehmer-Feld nahe beieinander. Unsere Mannschaft belegte bei Redaktionsschluss mit zwei Siegen und einer Niederlage einen sehr guten zweiten Platz – muss sich am letzten Spieltag (11.09.) allerdings mit dem Tabellenführer TSV Königsbrunn messen.

Auch die diesjährige Vereinsmeisterschaft, welche wie in jedem Jahr gemeinsam mit dem FC Horgau ausgetragen wird, befindet sich derzeit in der Finalrunde. Die Endspiele in den jeweiligen Konkurrenzen (Damen, Herren, Herren 60, U15, U12, U9) finden am **Samstag, den 24.09.** ab ca. 13.00 Uhr statt. Zuschauer sind herzlich willkommen! Die Sieger werden im Rahmen der anschließenden Saisonabschlussfeier gewürdigt.

Hast auch Du Interesse am Tennis? Vom Anfänger bis zu einem Erwachsenen mit viel Tenniserfahrung – Du bist bei uns herzlich willkommen. Melde Dich einfach bei **Tobias Kleinheinz** (01520-9850923) oder **Dieter Donderer** (0175-7590088).

**Joachim Ruck**

## Volleyball

Die Damen der Volleyballabteilung haben den Trainingsbetrieb wieder aufgenommen. Trainiert wird immer donnerstags um 20 Uhr. Das erste Punktspiel der neuen Saison wird am **Samstag, den 01.10.** in Marktoffingen ausgetragen. Die Herren trainieren wie gewohnt am Freitag um 20:15 Uhr.

Außerdem findet am **Samstag, den 17.09.** das beliebte Hobby-Beachvolleyballturnier mit acht gemeldeten Mannschaften statt. Los geht's um 10 Uhr!

## Allgemein

Die Spielvereinigung lädt Sie herzlich zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am **Freitag, den 16. September** um 20 Uhr in die Sportgaststätte Rotthal ein. Die Vorstandschaft freut sich sehr über Ihren Besuch!

**Jonas Trawin**



## UNSERE NÄCHSTEN AUSWÄRTSSPIELE

### **1. Mannschaft, Kreisklasse**

Samstag, 24.09.2022, 16:00 Uhr, SV Thierhaupten

Sonntag, 09.10.2022, 15:00 Uhr, VfR Foret

Sonntag, 16.10.2022, 15:00 Uhr, FC Emersacker

### **2. Mannschaft, B-Klasse**

Samstag, 24.09.2022, 14:00 Uhr, SV Thierhaupten II

Sonntag, 09.10.2022, 13:00 Uhr, Hainhofener SV II

Sonntag, 16.10.2022, 13:00 Uhr, FC Emersacker II

# KREISKLASSE NW

1.		Leitershofen	5	4-0-1	15:2	13	12
2.		TSV Diedorf	5	4-0-1	17:11	6	12
3.		Auerbach-Str	5	3-1-1	12:7	5	10
4.		Steppach	6	3-1-2	12:10	2	10
5.		Welden	5	2-3-0	15:6	9	9
6.		Täferlingen (Ab)	5	2-3-0	15:7	8	9
7.		FC Langweid (Auf)	5	2-1-2	15:11	4	7
8.		Thierhaupten (Ab)	4	2-1-1	10:7	3	7
9.		VfR Foret	5	1-2-2	11:16	-5	5
10.		Gablingen (Auf)	6	1-2-3	7:18	-11	5
11.		Emersacker (Ab)	6	1-1-4	10:14	-4	4
12.		TSV Neusäß II	6	1-0-5	5:24	-19	3
13.		Lützelburg	5	0-1-4	4:15	-11	1

# B-KLASSE NW

PL		Team	Sp.	S-U-N	Tore	Diff.	Pkt.
1.		TSV Diedorf II	6	4-1-1	14:6	8	13
2.		TSV Ellgau	5	3-1-1	16:5	11	10
3.		Anhausen II	3	3-0-0	10:1	9	9
4.		FC Langweid II	4	2-2-0	6:4	2	8
5.		Gablingen II	5	2-2-1	9:10	-1	8
6.		Steppach II	5	2-2-1	13:7	6	8
7.		Auerbach-Str II	5	2-0-3	8:9	-1	6
8.		Nordendorf	6	1-2-3	8:16	-8	5
9.		Thierhaupten II	3	1-1-1	9:9	0	4
10.		Emersacker II	5	1-0-4	6:14	-8	3
11.		Hainhofen II	4	1-0-3	4:13	-9	3
12.		SG Adelsried II	5	0-1-4	10:19	-9	1